

中文版

湘南国际陶笛表演艺术节参加报名表

世界各国，各地的爱好陶笛的朋友们您们好。首先，我们要向你们真诚的道歉。在 2015 年 12 月 16 日经过 7 名组委会委员的商议，结果认为这次活动进行二天有些困难，所以决定本届湘南国际陶笛表演艺术节只在 2016 年 7 月 9 日（星期六）一天举办。同时对准备报名参加 7 月 10 日演出的朋友们表示深々的歉意。距离活动开始还有足够的准备时间，敬请大家参加 7 月 9 日的演出。

现在，我们所知道的陶笛爱好者们大部分居住在日本，台湾，中国，韩国，美国，德国，意大利，澳大利亚，英国，巴西，墨西哥等国家。但是，我们觉得在其他更多的国家和地区可能有更多的陶笛爱好者和演奏家。所以我们想通过本次活动能以笛聚友，增加和世界各国笛友的友好交流。希望外国的朋友们一定要利用这次良机到日本来，大家互相学习，加深友谊。

同时，我们也期待你们能够把这次活动的通知，转发给其他爱好陶笛的朋友们，谢谢大家的合作。

<http://shonanocarina.jimdo.com/> <https://www.facebook.com/events/426446570872619/>

《活动日期》

活动时间	2016 年 7 月 9 日（星期六）
活动地点	茅崎文化会馆大礼堂 地址：〒253-0041 神奈川県茅崎市茅崎 1 丁目 11-1 电话:0467-85-1123 （只有日语对应） （网址） http://www.chigasaki-hall.jp/

《演出时间表》

9 日 入场 10:30 开演 11:00 第一场 11:00~12:50 第二场 13:05~14:55 第三场 15:10~17:00 交流会 18:00~20:00 〈自由演出时间〉
--

《参加规则》指定参加者同意了的规则

使用以陶笛为主的演奏乐器的个人或团体。
整体演出时间为 300 分钟。根据报名情况可能会有抽签决定的情况。（外国人优先）
外国人的演出费用由日本方面负担。
演出时间:5 分钟 10 分钟 15 分钟 （上述的时间中包括了进场，退场时间，请严守时间）

《其他事项的介绍》

可以出售和展示与表演会有关的物件。咨询网址: yoshihun@poppy.ocn.ne.jp
会场里设置信息台。可以摆放自己的宣传广告等。
活动的联系邮箱 Email : nekojyarasi@mail.wbs.ne.jp 电话日文：080-3072-3108 海外来电+818030723108 （Katsutaka Zushi） 电话英文：090-8490-3255 海外来电+819084903255 （Bunji Yoshizawa） 参加报名邮箱：nekojyarashi@mail.wbs.ne.jp 邮寄地址：函師勝貴〒413-0101 静岡県熱海市上多賀 1042-206 Facsimile(FAX)：国内から 0557-68-4799 国外から+81557684799

接待外国人的旅行社

<http://www.japanican.com/en/>

<http://inter.bigs.co.jp/en/>

<http://www.hankyu-travel.com/english/>

<http://www2.odn.ne.jp/yiwang/> yiwang@pop16.odn.ne.jp

日本的信息发布网址

<http://www.goodlucktrip.jp/>

以下内容是请求大家

尽可能用电子邮件发信。

报名者请打开下面的 1/3~3/3 网页填写好发信。

敬请大家把本次活动介绍给你们的笛友们，真诚欢迎您的参加！谢谢！

湘南国际陶笛表演艺术节组委会外国人事务负责人 冢師勝貴

湘南国际陶笛表演艺术节报名表 (3 张)

表演者名称		国家名称	
领队姓名		使用语言	
领队住址			
邮政编码 (ZipCode)	Facsimile 传真号码	电话号码①	电话号码②
电子邮箱		URL	
贵团体来日人数 () 人		参加演出人数 () 人	
《希望演出的时间》			
第一志愿 9 日 <input type="checkbox"/> 第一场 <input type="checkbox"/> 第二场 <input type="checkbox"/> 第三场 第二志愿 9 日 <input type="checkbox"/> 第一场 <input type="checkbox"/> 第二场 <input type="checkbox"/> 第三场 第三志愿 9 日 <input type="checkbox"/> 第一场 <input type="checkbox"/> 第二场 <input type="checkbox"/> 第三场 (请在□里画☑, 或者削除不参加处)			
在演出 1 个小时前, 练习室里有预演练习时间, 你需要吗? 需要 不需要			
你要摆放什么介绍资料吗? 是 不是		你要出售物品吗? 是 不是	
演奏时间希望 <input type="checkbox"/> 5 分钟 <input type="checkbox"/> 10 分钟 <input type="checkbox"/> 15 分钟			
你允许将自己的演出视频发到 Youtube 等 SNS 上吗? 可以 不可以			
交流会参加费用 1000 円 X () 人数, 当天收费			

请在□里画☑, 或削除不用处。

表演者名称：

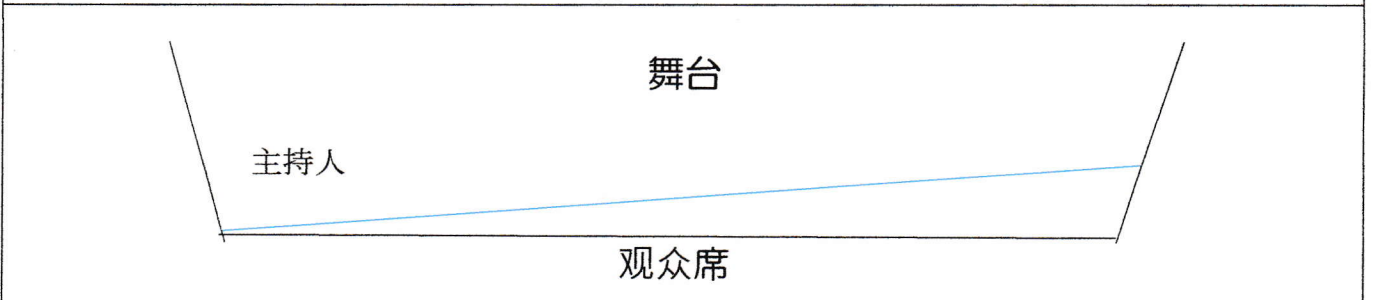
《演出曲目和演出时间》

曲名	时长	有无伴奏及乐器名	
1	分 秒	有 · 无	CD · 钢琴 · ()
2	分 秒	有 · 无	CD · 钢琴 · ()
3	分 秒	有 · 无	CD · 钢琴 · ()
4	分 秒	有 · 无	CD · 钢琴 · ()
5	分 秒	有 · 无	CD · 钢琴 · ()
6	分 秒	有 · 无	CD · 钢琴 · ()

用 CD 伴奏时要自带 CD 原盘，MP3，WAV 等不能使用。

《舞台的设置·和简介文章》

麦克风(最多用 4 支)：* 椅子：□ 乐谱架：▲ 陶笛摆放：■



节目单上添付介绍的短文。请写在这个表格里

表演者交换上场时，广播员用日语播送简介文章。

《演出者名单》

1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16
17	18
19	20
21	22
23	24
25	26
27	28
29	30
31	32
33	34
35	36
37	38
39	40
41	42
43	44
45	46
47	48
49	50

**本次活动报名时间截止到3月末，请大家尽早报名。
表格填写到此结束，大家辛苦了！请再次确认有无误处？谢谢！**